

**Votre Succès**

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habileté personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélèvez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HERMIDAS LAPORTE**  
1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**  
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec  
Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**  
**CHS.-A. ROY**, Gérant général.  
Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON**, Gérant.

**NOTES LOCALES**

N'oubliez pas que la première partie de cartes de la saison au profit des œuvres paroissiales, aura lieu lundi le 29 courant, dans le sous-sol de l'église. Le bridge et le charlemagne y seront joués. Les Enfants de Marie sont les organisatrices... donc, le succès est assuré. Plus de cinquante prix à gagner, en plus un prix d'assistance sera tiré au sort.  
—Mlle Marie-Anne D'Aigle est actuellement à Boston où elle visite des parents et amis.  
—M. John Martin, autrefois de cette ville et maintenant des Etats-Unis, est actuellement en ville en promenade.  
—Une conférence gratuite sera donnée mercredi le 7 novembre sous les auspices des Chevaliers de Colomb. M. David Goldstein de Boston sera le conférencier et traitera le sujet suivant "What is wrong with the family". Le public en général est invité.  
—Dimanche dernier les Enfants de Marie ont fait l'élection de leurs officières pour l'année courante avec le résultat suivant: rectrice, Soeur Ernest; présidente, Mlle Alice Michaud; vice-présidente, Mlle Berthe Boucher; secrétaire Mlle Ernestine Perron; trésorière Mlle Eva Abbas; assistante Mlle Léontine Chiasson; directrice du chant, Mlle Léonie Charest; bibliothécaires, Mlles Ernestine Perron et Yvette Boucher.  
—Le voyageur de la maison Leishman, manufacturier de Paletots et de Complets de haute qualité, est actuellement au magasin Champoux et Giguère, pour quelques jours.  
—M. et Mme Eugene Stevenson sont de retour de leur voyage de nocce.  
—Le 22 courant a eu lieu dans la salle de l'Hôtel-de-Ville une très belle assemblée des Women's Benefit Association. Mlle Rose Millier, déléguée de Pawtucket, R. I., était présente, ainsi que Mme Violette, D.D., de Van Buren et six dames visitantes de la cour de Madawaska. Mme F. Fagnon, assistée de ses officières avait charge des affaires. Après les délibérations un goûter fut servi. On projette plusieurs de ces réunions au cours de l'hiver.  
—M. et Mme Arsène Lajoie sont revenus la semaine dernière de leur voyage de nocce.  
—Mme Dunn de Bathurst est en ville depuis une huitaine l'invitée de Mlle Lilian Dunn.  
—Mme Fortunat Michaud de Rivière du Loup, est invitée de Mlle Ozithée Daigle de Madawaska, Me. pour quelques jours.  
—Mlle Hubert, garde-malade, est de retour de Montréal où elle a passé une courte vacance.  
—Mme P.-H. Laporte est partie pour Québec lundi, d'où elle

s'embarquera avec sa fille Yvette, pour l'Europe. Elles feront le voyage sur le "Montrose".  
—Mme David-Thériault de St-Basile et Mlle Germaine Ringuette étaient de passage en ville vendredi dernier.  
—Mmes Ralph Murchie et Reid Richards ont lancé des invitations pour un grand bridge mixte pour mercredi prochain.  
—Mme Lucien Landry et sa fillelette Charlotte passent un quinzaine de jours à Frédéricton.  
—M. et Mme A. J. Dionne ont reçu un groupe d'amis, hier soir, à leur résidence. Etaient présents MM. et Mmes F. E. Fournier, H. Mulherin, F. H. Bourgoïn, J. G. Boucher, L. J. Dionne, Thos. Guerrette, Mmes M. D. Cormier, Pat. Fournier, J. Kennedy, G. Laporte, M. Boucher, Mlle Aurore Dionne, Dr. Fred Hébert, M. A. Blanchard. Un succulent stew aux huîtres fut servi à la fin de la soirée.  
—M. et Mme J. T. McKenzie passent quelques jours à St-Stephen.  
—M. le curé W. J. Conway est de retour d'un court voyage à St-Jean où il assista au sacre de Mgr. Duke.  
—M. J. R. Lanier de Montréal est arrivé ces jours derniers pour prendre la gérance du Café Montmartre.  
—M. E. A. Schofield de St-Jean était en ville cette semaine.

**SEPULTURES**

—Le 20 octobre a été inhumé Patrice, enfant de M. et Mme Ernest Bouchard, décédé à l'âge de 11 ans.

**MARIAGE**

—Mardi de cette semaine a été célébré dans l'église paroissiale le mariage de M. Adolphe Niles, fils de M. et Mme Simon Niles de cette ville, à Mlle Emélie Landry, fille de M. et Mme Denis Landry, aussi de cette paroisse.

**A VENDRE**

Balance "Internationale Dayton" à vendre à bon marché, pres que neuve. S'adresser à Dave BOUCHARD, Edmundston, N. B. 675-j.n.o.250.

**SERVANTE**

On demande une bonne servante pour ouvrage général de maison. Bon salaire. S'adresser à Mme Pat. Fournier, rue Canada.

**CLINIQUE**

Je désire annoncer que je tiendrai une clinique gratuite de chiropraxie à mon bureau les mardis et jeudis après-midi, pour les enfants de moins de douze ans. Les parents doivent accompagner leurs enfants.  
H. LINEHAM, M. Chiropraticien,  
Tél.: 188-11 Edmundston, N.B.  
669-3fs-180.

**GRANDE PARTIE DE Bridge & Charlemagne AU PROFIT DE L'EGLISE**

**LUNDI PROCHAIN LE 29 OCTOBRE**

Cette partie de cartes, organisée par les Enfants de Marie, aura lieu dans le sous-sol de l'église. Plus de 50 beaux prix seront distribués. En plus un service à thé en argent d'une valeur de \$20.00 sera tiré au sort comme prix d'assistance. — Un goûter sera servi gratuitement.

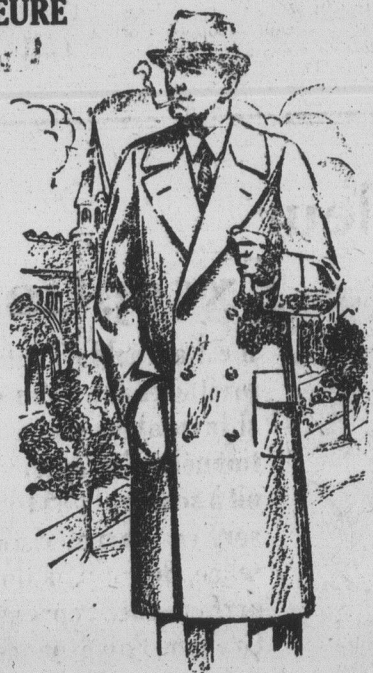
**Pour MEILLEURE QUALITE—**

meilleurs Styles—

meilleurs Tissus—

meilleurs Ajustement—

Voyez notre choix d'Automne et d'Hiver.



**Leishman Clothes**

**GRATIS - UN FOULARD EN SOIE -**

Un joli foulard en soie, valant \$3.75, sera donné gratuitement à toute personne qui achètera un Paletot d'Hiver à notre magasin d'ici à la fin de Novembre.

Profitez de cette offre généreuse!

**SPECIAL pour SAMEDI**

CHEMISES val. \$1.75 pour **\$1.25**  
CRAVATES valant \$1. pour **75c**  
Autres valant 75c pour 50c.

**Champoux & Giguere**

Overlook Restaurant Topping Edmundston, N.-B.



**Deux Jours Vendredi et Samedi 26 et 27 Octobre**

Achetez ce qu'il vous faut pour l'avenir, afin de profiter des économies considérables que cette vente vous permet de faire en fait de marchandises de qualité pour la saison aussi bien que pour les besoins de tous les jours. Plus vous achetez plus vous épargnez d'argent dans cette vente par-tout le magasin.

—Très beaux Chapeaux pour Dames et Enfants, dernière mode d'automne. Quelques-uns à 98c quantité limitée.  
—Etoffes à Manteaux et Manteaux tout faits avec garnitures en fourrure.  
—Très jolis étoffes à robes, tous genres, à 75c la verge et plus.  
—Lingerie pour dames et demoiselles — très chic et grand choix.  
—Jupes "Butterfly" et autres modèles à la dernière mode. Les prix sont à la portée de tous. Valeur de \$5.50 pour \$4.00.  
—Rubans et garnitures de chapeaux, aussi formes, tous les genres et très nouvelles.  
—Velours pour robes à 90c et plus.  
—Manteaux pour enfants à des prix très réduits. — Aussi Souliers pour dames, claques, etc.

**Mme. M. F. POITRAS**

Rue Victoria, — Edmundston, N.-B.



**On Demande**

Un vieillard fatigué — un jour ce sera peut-être vous. Hier encore il était jeune et vigoureux — et dépensait largement — sans penser à l'avenir. Cependant s'il avait su économiser \$5.00 par semaine pour une police-vie de la Dominion, il aurait aujourd'hui un revenu assuré.

Le représentant de la Dominion Life vous expliquera comment prévoir pour votre vieillesse et ceux qui vous sont chers.

E. J. HUBERT, gérant de district  
F. BERUBE, représentant.



Un dollar investi est une dollar économisé — demandez par écrit notre Service budgétaire gratuit.

**PREPAREZ-VOUS POUR LES FROIDS DE L'HIVER**

Remplissez le radiateur de votre auto de la "Glycerine Anti-freeze"

**MAINTENANT**

La glycerine ne s'évapore pas; Elle ne peut pas bouillir; Un remplissage dure toute la saison; Elle n'est pas dommageable au Duco; Elle est sans odeur; Elle ne gèle pas à 40c sous zéro.

Venez dès maintenant faire emplir votre radiateur, et ajuster le système de refroidissement, pendant que vous attendez.

**EDMUNDSTON FILLING STATION**

R. E. Lévesque, gérant.  
Coin des rues St-François et Canada.  
EDMUNDSTON, N.-B.

**JOB! JOB! A REDUCTION**

Je viens de recevoir un gros lot de "jobs" qui me permettent de vous offrir plusieurs lignes à meilleur marché que les catalogues; spécialité: sous-vêtements pour dames, fillettes et bébés.

BLOOMERS ouatés pour dames ..... 54c  
Bloomers en coton ouaté pour fillettes ..... 44c  
Camisoles ouatés ..... 44 et 54c  
Camisoles, laine et soie pour bébés ..... 55c  
Lot de bas en cashmere pour dames ..... 55c  
Lot de bas en soie et laine pour dames ..... 55c

**GRAND ASSORTIMENT DE MARCHANDISES A LA VERGE**

Etoffe à manteau, 54 pces de large ..... \$1.25  
Flanelle unie, toute laine, 64 pces ..... 99c  
Serge bleue et noire, 54 pces ..... 70c et 90c  
Belle toile à nappé ..... 55c  
Indienne, deux verges pour ..... 35c  
Toile à rouleau, 3 verges pour ..... 25c  
Autre qualité de toile à 2 verges pour ..... 25c

Un lot de Chapeaux pour Fillettes à .... 98c  
Un lot de Chapeaux pour Dames à \$1. et \$1.50

Velours de fantaisie et uni, toutes les couleurs; garnitures en perles pour robes; — manteaux et bonnets pour bébés.  
Beaucoup d'autres marchandises à bon marché qu'il serait trop long d'énumérer. Une visite vous convaincra.

**AU MAGASIN DES COUPONS**

**Mme L. P. FOURNIER**  
Rue St-François — Edmundston, N.-B.